

UNPUBLISHED EULOGY FOR JEAN COCTEAU BY GIORGIO DE CHIRICO*

J'ai connu Jean Cocteau à Paris en 1926. Je dois dire que nous sommes devenus bien vite amis. Il s'intéressait beaucoup à ma peinture et par la suite il écrivit deux livres sur mon art et dans ces livres il démontrait une grande compréhension pour ce que je faisais. C'était un homme doué d'une grande intelligence et d'une phantaisie poétique que peu commune. Aussi comme auteur de pièces de théâtre il a démontré un grand talent. Il a compris d'une façon exceptionnelle le côté mystérieux de mes tableaux et surtout il sentait le mystère des baignoires mystérieuses. Il avait une conversation brillante mais il était toujours sincère et on sentait que ce qu'il disait il le sentait profondément. La nouvelle de la mort m'a causé une grande tristesse.

Giorgio de Chirico

I met Jean Cocteau in Paris back in 1926. I must say we became friends very quickly. He was very interested in my painting and later wrote two books about my art which demonstrated great understanding for what I was doing. He was a man gifted with great intelligence and a poetic imagination that was out of the ordinary. He was also a very talented playwright. He possessed an exceptional understanding for the mysterious aspect of my paintings and above all understood the mystery of the 'Mysterious Baths'. He was a brilliant conversationalist but was always sincere and one sensed that he felt deeply about what he said. The news of his death has caused me great sadness.

Giorgio de Chirico

Translated by Katherine Robinson

* Typescript, dated 1963, Fondazione Giorgio e Isa de Chirico's archive, Rome.